

[Noh & Kyogen] The Noh performance will include both Japanese and English subtitles. Subtitles are provided for the vocal performance and will also explain the scenes and various movements portrayed throughout the performance.



能を知る会

講演 三読物について
勸進帳・起請文・願書
狂言 宗論
能 木曾
願書 中森 貫太

横浜公演
2018年
3月12日(月)
午後2時始め

能の公演中にわかりやすい現代語訳や解説を表示する「字幕システム」を導入します！単なる詞章では無く場面の説明や型の説明など、能を楽しくご覧頂くための情報をリアルタイムに表示します。

会場：横浜能楽堂
〒220-0044 横浜市西区紅葉ヶ丘27-2 TEL.045-263-3055



[Noh & Kyogen performance] Monday 12th March 2018 2:00 p.m. - 4:30 p.m.
©Yokohama Noh Theatre (220-0044 Kanagawa-ken Yokohama-shi Nisi-ku Momijigaoka 27-2)
Front seat 7000 yen / Side & middle seat 5500 yen Tickets are available on line : URL <http://www.nohbutai.com/>
Commentary in Japanese / Kyogen SHURON (Yasutaro Yamamoto), Noh KISO (Kanta Nakamori)
Subtitles will be shown on the screen by the side of the stage. English overview is also provided.

「木曾」あらずじ
木曾義仲は五万余騎の軍勢を従え平家十万余騎と相対していたが、利伽羅谷で一気に決着を付けようと自ら一万余騎を引き連れ陣中に陣を取った。
気がつけばそこは八幡宮の領域、吉兆と喜んだ義仲は軍師の大夫坊覚明に命じて必勝祈願の願書を書かせる。
覚明は仰せに従い願書を書き上げ高らかに義仲の御前で読み上げ、その後八幡宮に奉納する。すると地元の民が門出を祝い酒・肴を持って来たので義仲はそこで酒宴を開き覚明に舞を舞わせる。すると八幡宮の方から山鳩が来て義仲の旗に飛び翔って願書納受の意を表した。
軍勢の士気は上がり義仲は？利伽羅谷で平家を打ち破った。

演者の一言
シテの読む「願書」が安宅の「勸進帳」正尊の「起請文」と並び「三読物」と言われる重い習いになっています。
静かな中に力強さを持って丁寧に読みたいと思います。
舞は「長袴」を履いての男舞なので裾のさばきや袖の扱いを慎重に、でもダイナミックに舞いたいですね。



県民のための

能を知る会

「能を知る会」は公益財団法人鎌倉能舞台の商標登録です。

横浜公演
番組・出演者

講演	三読物について 勸進帳・起請文・願書	小林 健二 (国文学研究資料館教授)
仕舞	兼平	観世 喜正 観世 喜之
狂言	宗論	浄土僧 山本泰太郎 宿屋の亭主 若松 隆 後見 山本凜太郎
質疑応答	中森 貫太	
能	木曾 願書	池田次郎 中所 宜夫 木曾郎等 桑田 貴志 木曾郎等 小島 英明 木曾郎等 佐久間二郎 木曾郎等 永島 充 木曾義仲 駒瀬 直也 覚明 中森 貫太
	後見 奥川 恒治 観世 喜之	大鼓 亀井 広忠 小鼓 鶴澤洋太郎 笛 藤田 貴寛
	地謡 久保田宏二 鈴木 啓吾 遠藤 喜久	前 小玉 三郎 観世 裕一
	後見 山本凜太郎	法華僧 山本 則孝 隆
	地謡 中森健之介 弘田 裕一 遠藤 和久	

休憩十五分

能の公演中に液晶モニターを使って現代語訳や解説を表示する「字幕システム」を導入します！単なる詞章では無く場面の説明や型の説明など、能を楽しくご覧頂くための情報を表示します。もちろん純粋に舞台を楽しみたい方はモニターを見ずに今まで通り鑑賞頂けますのでご安心下さい。

<p>中森 貫太 Nakamori Kanta 1961年生。東京芸術大学卒。観世流シテ方。(公財)鎌倉能舞台業務理事、(公社)観世九草会メンバー。鎌倉能舞台主催公演の他、新能、市民能、学生を対象とした能楽教室等、能の普及啓蒙活動に積極的に取り組んでいる。重要無形文化財総合指定・日本能楽会会員。</p>	<p>山本泰太郎 Yamamoto Yasutarou 1971年生。大蔵流狂言方。山本則直の長男。父および東次郎に師事。1977年「扇狐」の子鼠で初舞台。1990年「三番三拍子」披露。1996年「釣狐」披露。2010年 芸術祭優秀賞受賞。2011年 日本伝統文化振興財団賞受賞。重要無形文化財(総合)指定。</p>	<p>小林 健二 Kobayashi Kenji 1953年、東京都生まれ。室町期の文芸、能・狂言、幸若舞曲やお伽草子の研究を専攻。國學院大学大学院修了。博士(文学)。現職、国文学研究資料館教授、総合研究大学院大学教授。著書に「中世劇文学の研究―能と幸若舞曲」(三弥井書店)など。</p>
---	---	---

会場 横浜能楽堂 〒220-0044 横浜市西区紅葉ヶ丘27-2 TEL.045-263-3055

日時 2018年3月12日(月) 午後2時始

入場料 正面自由席 7,000円(団体6,500円)
脇・中自由席 5,500円(団体5,000円)
※チケット代金は税込になります。
※やむを得ず出演者・演目が変更になる場合がございます。

【チケット取扱】
鎌倉能舞台 TEL/FAX.0467-22-5557
【お席のご指定希望は鎌倉能舞台事務所までお電話ください】
HP <http://www.nohbutai.com> E-mail webmaster@nohbutai.com
※チケットはお電話・FAX・HP内のフォーム・Eメール・お葉書などでも承ります。
eプラスでもチケット販売中! HP <http://eplus.jp>

横浜能楽堂
交通/電車: 桜木町駅(JR線、市営地下鉄線)下車徒歩15分、日ノ出町(京浜急行線)下車徒歩18分、みなとみらい駅(みなとみらい線)下車徒歩20分 バス: 「紅葉坂」・「戸部1丁目」

主催: 鎌倉能舞台 後援: 神奈川県、横浜市文化観光局 助成: 神奈川県
〒248-0016 神奈川県鎌倉市長谷3-5-13 TEL/FAX.0467-22-5557
URL <http://www.nohbutai.com> E-mail webmaster@nohbutai.com